

**Labe, Gazte Laborategia gazteentzako sorguneko espazio lagapen eskaera.**  
Solicitud de cesión del espacio de creación para jóvenes Labe, Gazte Laborategia.

**ARDURADUNAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA RESPONSABLE**

**IZENA - NOMBRE**

1. abizena Apellido 1		2.abizena Apellido 2			
Izena Nombre		NANA/AIZ DNI/NIE		Jaioteguna Fecha de nacimiento	

**HELBIDEA - DIRECCIÓN**

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso		Atea Mano		Posta-kodea C.D		Herria Población	
Udalerría Municipio				Lurraldea Provincia			
1.Telefon. Teléfono 1		2.Telefon. Teléfono 2		Posta elektronikoa Dirección electrónica			

**ESKATZEN DUEN ERAKUNDEAREN DATUAK - DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**

Erakundea		IFZ NIF	
-----------	--	------------	--

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso		Atea Mano		Posta-kodea C.D		Herria Población	
Udalerría Municipio				Lurraldea Provincia			
1.Telefon. Teléfono 1		2.Telefon. Teléfono 2		Posta elektronikoa Dirección electrónica			

**DATU OROKORRAK - DATOS GENERALES**

Ekintza-Actividad

Nori zuzendua - Actividad dirigida a

Parte hartzaileen kop. /Nº de participantes

Espazioa-Espacio

	Murala-Mural		Erakusketa-Exposición		Anitza-Polivalente		Tailerra-Taller
--	--------------	--	-----------------------	--	--------------------	--	-----------------

Ekintzaren deskribapena / Descripción de la actividad

**EGUN - ORDUAK / DÍAS - HORAS**

Egunak- Días	Hasiera ordua- Hora inicia	Amaiera ordua- Hora fin
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**BEHARRAK – NECESIDADES**

**ESKAERA AURKEZTEKO EPEA**

Eskabidea astebete lehenago aurkeztu beharko da.

Izenpetzen duenak instalazioa erabiltzeko arauak betetzeko konpromisoa hartzen du.

La solicitud deberá presentarse al menos con una semana de antelación.

La persona firmante se compromete a cumplir las normas establecidas para la utilización del espacio.

**DATA ETA SINADURA – FECHA Y FIRMA**

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an. En Vitoria-Gasteiz, a de de

Sinadura- Firma

Inprimakia sinatu aurretik, irakur ezazu datuen babesari buruzko informazioa .

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la siguiente página.

## OHARRAK /AVISOS

Gogoratu aretoa zegoen egoera berean utzi behar dela eta orri honetan agertzen den beharrak bakarrik erantzungo direla, ezin izango da egun berean beste eskakizunik egin.	Hay que dejar la sala en el mismo estado en el que estaba y sólo se atenderán las necesidades que aparecen en esta solicitud, no se podrán hacer solicitudes complementarias el mismo día.
Eskatzaileak arau hauen eta aretoak dohainik erabiltzeko arauak bete beharko ditu.	La persona solicitante deberá cumplir la normativa de uso de la cesión de espacios.

## DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK- CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación. Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datuhartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos</i>